

**SX**

**ERGIT S**





# SX

## ERGIT S



**SX Serie „S“** ist ein monodirektioneller, knickgelenkter Traktor mit isodiametrischen Rädern. Das neue Design lehnt sich an das Family feeling der Traktoren des gehobenen Segments von Antonio Carraro an und trägt einerseits zu einer gefälligeren Ästhetik und andererseits zu noch besserer Betriebstüchtigkeit bei. Die außerordentliche Bedienbarkeit auf engem Raum, beim Slalomfahren zwischen den Pflanzenzeilen und beim Wenden auf dem Zufahrtsweg. Die vier gleichgroßen Antriebsräder gewährleisten den Grip am Boden in allen Situationen.







## ERGONOMIE UND KOMFORT

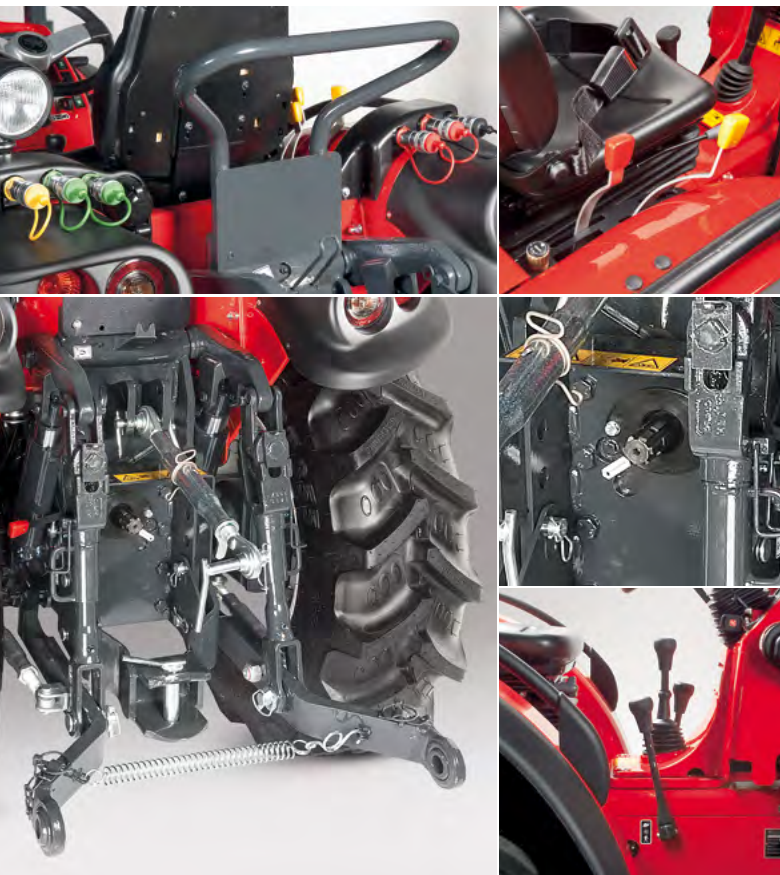
Die neue, fließender ausgelegte Linie der Karosserie verbessert die **Sichtbarkeit nach vorne** und wurde speziell für **einfache Wartung ausgelegt**.

Der Motorraum ist von einem großen Waben-Gitter umgeben, um einen **ausgezeichneten** Wärmeaustausch zu erhalten. Die gusseiserne Frontstoßstange, schlank im Design aber dennoch massiv, schützt den Motor vor Beschädigung und den Kühler vor Verschmutzung. Schützend in die Struktur eingelassen befindet sich die Anhängerkupplung.

Die **innovativen Scheinwerfergruppen** mit Optiken von höchster Qualität und feinstem Design stehen für optimale Sichtbarkeit und sicheres Arbeiten in jeder Situation.

Großzügiger und bequemer **Einstieg**.

Der komfortable und schützende Bedienerstuhl liegt über dem Schwingungsmittelpunkt des ACTIO™-Schwingrahmens, um Stöße und Schwingungen zu dämpfen und viele Stunden stressfrei ohne Mühe zu arbeiten. Die eleganten und leicht verständlichen Bordinstrumente umfassen ein entspiegeltes,



## MASCHINE UND WERKZEUG: eine ausgereifte Technologie

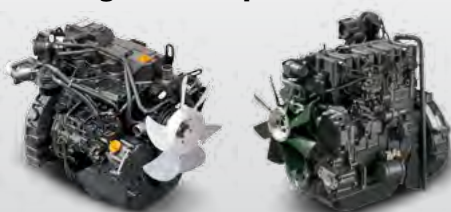
Die wesentliche, jedoch mit allen erforderlichen Elementen ausgestattete Hydraulikanlage hat einen Kraftheber und einen 3-Punkt-Anschluss, Kat. 1-2 mit doppelwirkendem Verteilerventil mit Ölrücklauf; die ausreichend dimensionierte Förderleistung ermöglicht den Einsatz einer Vielzahl von Anbaugeräten. Die Einrichtung für die Steuerung der Position und Hebekraft des Krafthebers ist als Option erhältlich.

Die vollständig unabhängige **Zapfwelle** hat zwei Geschwindigkeiten, 540 min<sup>-1</sup> und 540 E (750 min<sup>-1</sup>), und sie ist mit den Getriebegängen synchronisiert. Sie kann auch während der Fahrt eingeschaltet werden, um die gute Manövrierfähigkeit auch in kritischen Phasen und mit dem Triebachsanhänger zu ermöglichen. Eine einzige Zapfwelle vom Typ ASAE 1" 3/8 für alle Geschwindigkeiten.

## ANTRIEBSSTRANG UND SCHALTGETRIEBE

Die großdimensionierte, sanft einrückende hydraulische Kupplung erfordert keine Nachstellung. Das Schaltgetriebe hat **32 Gänge, 16 VG und 16 RG**, mit synchronisiertem Wendegetriebe, das die Umkehrung der Fahrtrichtung auch bei fahrendem Traktor ermöglicht.

## MOTOR: stark, ökologisch und preiswert



- + **Zuverlässigkeit:** Qualität und lange Dauer der Bauteile
- + **Leistung:** höchste Effizienz
- + **Komfort:** weitestgehende Verringerung von Geräuschpegel
- + **Einsparung:**
  - ☺ weniger Wartungseingriffe
  - ☺ kurzzeitige Abschreibung
  - ☺ geringere Verbrauchswerte





**DESIGN  
TECHNOLOGY  
INNOVATION  
VERSATILITY  
COMFORT**



nachts hintergrundbeleuchtetes Display sowie ein On-Off-Informationssystem. Alle elektrohydraulischen Druckknopf-Steurelemente sind stets gut erreichbar.



- + **Stabilität:** tief liegender Schwerpunkt und 4 Antriebsräder
- + **Sicherheit:** Sicherheit beim Einsatz
- + **Komfort:** Zentraler Fahrersitz im Schwingungsmittelpunkt des Fahrwerks
- + **Gutes Handling:** weite Gelenkbewegung > enger Wendekreis
- + **Bodenhaftung:** gute Verteilung der Massen
- + **Traktion:** 4 Antriebsräder mit durchgehendem Bodenkontakt



### **KABINE: "STARLIGHT"**

StarLight ist ein kugelkalottenförmiges Fahrerhaus, schlicht und wesentlich gestylt. Die Karosserie weist dank der Dichtungen und bündig eingelassenen Scharniere keine hervorstehenden Elemente auf und man kann in eng wachsende Pflanzenreihen eindringen, ohne Blüten oder Früchte tragende Bäume zu beschädigen. Die hinteren und vorderen Rundfenster bieten eine gute Übersicht über die Geräte und den Boden.

Die Lüftungsanlage ist mit einer Schnellenteisungsfunktion für die vordere Windschutzscheibe ausgestattet. An Bord der Starlight-Kabine genießt man denselben Geräuschkomfort wie in einem Auto, denn die Kabinenwände sind mit schalldämmendem Material verkleidet.

**StarLight ist ein Originalprodukt von AC, zertifiziert, zugelassen und mit einer 2-Jahresgarantie. Diese Kabine verbindet strukturelle Qualität mit harmonischem Design.**







## RICAMBI ORIGINALI GENUINE SPARE PARTS

### Original-Ersatzteile von Antonio Carraro

Original-Ersatzteile von Antonio Carraro ist eine eingetragene Marke. Die hohen Entwicklungsstandards und strengen Kontrollen des gesamten Produktionsverfahrens stehen für höchsten Qualitätsstandard. Mit den Original-Ersatzteilen von AC hat der Kunde die Gewissheit, dass die Leistungen seines Traktors im Laufe der Jahre stets auf höchstem Niveau sind und die Sicherheit und der Wert der Maschine erhalten bleiben.

### 24-Monate-Garantie

Die im Laufe der Jahre gemachten Erfahrungen sowie die Investitionen in Arbeitsmittel und menschliche Ressourcen haben es Antonio Carraro ermöglicht, die Serie **Ergit "S"** für den Markt mit einer Standardgarantie von 24 Monaten für den Endkunden zu entwickeln. Die Zufriedenheit der Kundschaft und ihre Sicherheit sind für Antonio Carraro die vorrangigen Elemente! Eine Garantie von 24 Monaten bedeutet mehr Vertrauen für den Kunden, dass er ein zuverlässiges Produkt erstanden hat und dass ihm stets ein kompetentes und einsatzbereites Kundendienst-Team zur Verfügung steht. Ein dichtes autorisiertes Werkstättenetz bedeutet eine effiziente und professionelle Wartung der Traktoren.

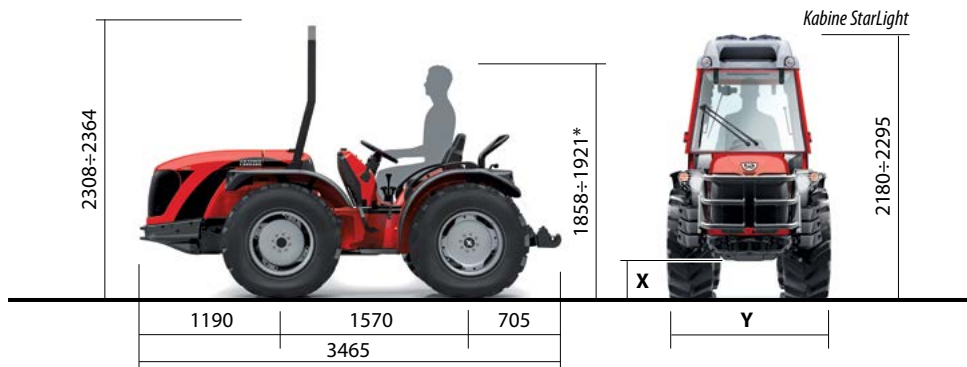




## ABMESSUNGEN: SX

Reifen	X	Y
9.5 R20	322	1060
300/70 R20	322	1240
280/85 R20	341	1145
320/70 R20	334	1225
340/65 R18	300	1285
33x12.50-15	278	1240
320/70 R24	395	1240

\*Bei sitzendem Bediener von mittelgroßer Statur (cm 175) berechnete Höhe



## TECHNISCHE DATEN: SX

**ERGITS**



### SX 7800"S"

### SX 9400"S"

<b>Fahrzeugrahmen</b>	Integraler Schwingrahmen ACTIO™ • Allradantrieb mit vier gleichgroßen Rädern • Knickgelenkt • Portalachsen vorne/hinten							
<b>Motor Typ</b>	Dieselmotor mit Direkteinspritzung mit gegenläufigen Massen							
<b>Emissionvorschriften</b>	Stufe 3A				Stufe 3A			
<b>Anz. Zylinder</b>	4 - 16 Ventile				4 Turbo - Intercooler			
<b>Hubraum cm3</b>	3319				2970			
<b>Leistung kW/PS (97/68/CE)</b>	52/71				64/87			
<b>Motordrehzahl</b>	2500				2600			
<b>Max. Drehmoment (Nm/U)</b>	236/1600				380/1000			
<b>Kühlung</b>	Wasser				Wasser			
<b>Tankinhalt (Liter)</b>	50				50			
<b>Schaltgetriebe</b>	32 Gänge, synchronisiert: 16 VG und 16 RG mit synchronisiertem Wendegetriebe							
<b>Zapfwelle</b>	Unabhängige Zapfwelle 540/540e U/min mit elektrohydraulischer progressiver Einschaltung, Ölbad-Mehrfachscheibenkupplung und Wegezapfwelle							
<b>Welle</b>	Profil 1 3/8 mit 6 Wellennuten und leichtgängiger Ankupplung							
<b>Schaltgetriebekupplung</b>	Hydraulisch gesteuert							
<b>Trennen des Antriebstrangs</b>	Vorne, elektrohydraulisch gesteuert							
<b>Hydraulischer Kraftheber</b>	Mit 3-Punkt-Anschluss Kat. 1 und Kat. 2 - Hubleistung (Kg): 2420							
<b>Betriebsdruck (bar)</b>	160							
<b>Lenkung</b>	Hydraulisch, mit 2 Lenkzylindern							
<b>Bremsen</b>	Betriebsbremsen: Vorne/hinten hydr. gesteuerte Scheibenbremse im Ölbad Hand- und Feststellbremse: über Riemen am Getriebe							
<b>Plattform</b>	Auf Silentblock-Dämpfungselementen lagernd							
<b>Reifen</b>	9.5 R20	300/70 R20	280/85 R20	320/70 R20	340/65 R18	33x12.50-15	320/70 R24	
<b>Gewicht bei Betriebsbereitschaft:</b>	Mit Überrollbügel (kg): 2165				Mit Überrollbügel (kg): 2135			
	Mit Kabine (kg): 2255				Mit Kabine (kg): 2225			

### Serienausstattung

- Sperre des hinteren Differentials oder an beiden Achsen, elektrohydraulisch betätigt
- Pendelhubstangen mit seitlichen Stabilisatoren
- Gefederter und verstellbarer Fahrersitz
- Sicherheitsgurte
- Vorderer klappbarer Überrollbügel
- Verstellbare Räderräder
- Hydraulikanlage besteht aus: 1 DW mit Schwimmstellung und 1 Ölrücklauf (3 Steckkupplungen hinten)
- Hinterer höhenverstellbarer Zughaken
- Zughaken vorne
- Digitales Multifunktionsgerät
- Batterie
- Steckdose
- Sicherheitsanlasser am Wendegetriebe und an der Zapfwelle

### Extras

- Star Light-Kabine mit Klimaanlage und Dachfenster, auf Silentblockelementen
- Hydraulikanlage mit Kraftheber mit Regelhydraulik
- Hydraulikanlage besteht aus: 1 DW + 1 DW mit Schwimmstellung + 1 Ölrücklauf (6 Schnellanschlüssen)
- Verstellbare Unterlenker mit Schnellkupplungen
- Paar Radgewichte vorne/hinten
- Flanschen aus Gusseisen für 20" und 24"-Räder hinten
- Träger mit sechs Gegengewichten, vorne
- Bullbar vorne
- Schutzgitter vor den Scheinwerfern vorne

Unverbindliche Daten nur zur anzeigenden Information gebracht. Konstruktions- und Kombinationsänderungen bleiben im Interesse ständiger Weiterentwicklung vorbehalten

**ANTONIO CARRARO SPA**  
Via Caltana, 24  
35011 Campodarsego Padova ITALY  
info@antoniocarraro.it  
antoniocarraro.com

COD. 4 7317 149 - 03/2012